

## Table des matières

« Le français de spécialité et le TAL - quels défis à relever ? », <b>Introduction</b> par <b>Roxana Anca TROFIN</b> .....	7
---	---

### *Les enjeux du discours scientifique*

<b>Roxana Anca TROFIN</b> « Pour une utilisation des outils informatiques et du TAL dans l'analyse de textes techniques : la plate-forme du français technique et des technologies de la langue » .....	21
<b>Alexandra CUNIȚĂ</b> « L'analyse de la référence dans les discours techniques peut-elle s'arrêter aux seuls noms-termes qui y sont employés? » .....	39

### *L'apport du TAL à l'étude et à la didactique des langues*

<b>Victoria BOBICEV</b> , Liviu Carcea « L'apport du TAL dans l'enseignement et l'apprentissage des langues » .....	59
<b>Georges ANTONIADIS</b> , Les acquêts et les écueils de l'intégration du TAL aux systèmes d'ALAO : L'exemple du projet MIRTO .....	77

### *L'enseignement des langues de spécialité*

<b>Lorena DEDJA</b> , <b>Esmeralda KROMIDHA</b> « La conception des formations en fonction des besoins linguistiques du marché de travail (le domaine des assurances) » .....	103
<b>Alba FRASHERI</b> , <b>Ardiana HYSO (KASTRATI)</b> « Pour un enseignement équilibré entre FOS et FLE dans nos universités » .....	119
<b>Rodica STANCIU-CAPOTĂ</b> « Les enjeux de l'enseignement des langues de spécialité à l'université. Étude de cas : le(s) français de l'économie » .	133
<b>Sonia ZAOUALI</b> « Les écrits disciplinaires du domaine informatique : le cas des étudiants du Mastère à l'Institut Supérieur d'Informatique de Tunis » .....	141
<b>Maria Ana OPRESCU</b> « L'interculturel dans le cours de FLE » .....	163

*La traduction spécialisée*

**Regina JUSKIENE, Olivia RUSU, Nicolas SAMSON** « La traduction  
comme exercice pédagogique dans l'enseignement des technolèctes » .... 181  
**Corina VELEANU** « Le français et l'anglais juridique à l'épreuve de la  
coopération internationale » ..... 191  
Les auteurs ..... 209